



PL

Głośnik Tracer Ringo BT  
**Instrukcja** obsługi

EN

Speaker Tracer Ringo BT  
**Instructions** for use

CS

Reproduktor Tracer Ringo BT  
**Návod** k obsluze

SK

Reproduktor Tracer Ringo BT  
**Návod** na obsluhu

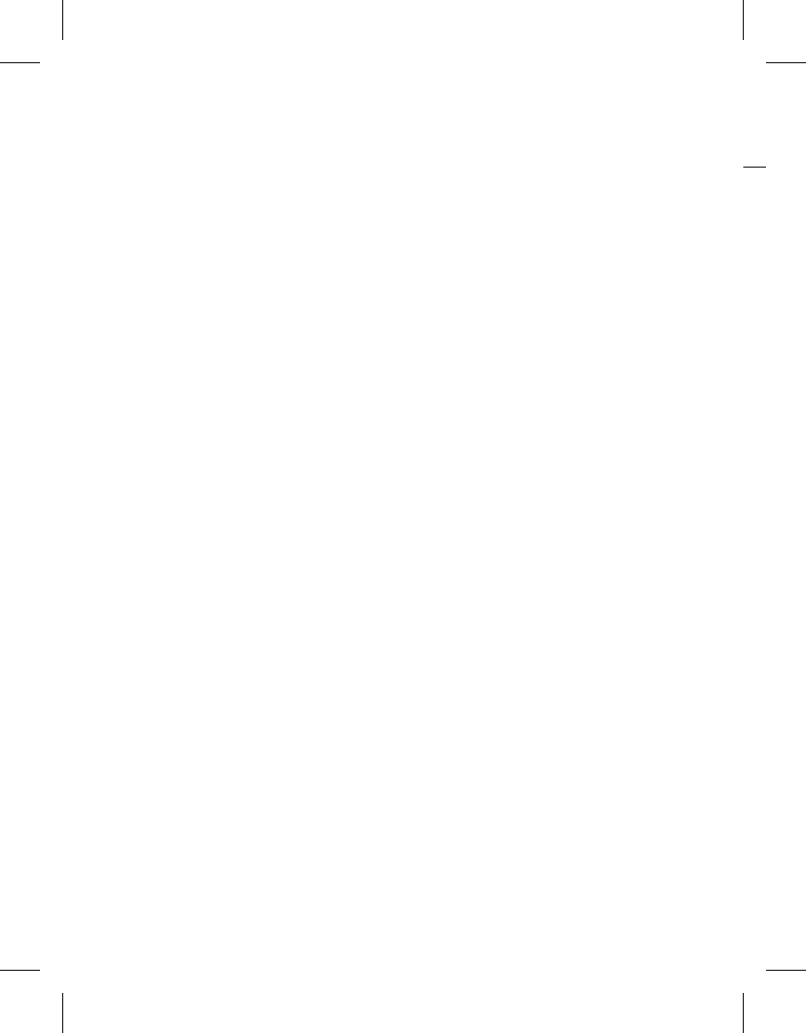
RU

Колонка Tracer Ringo BT  
**Руководство** по эксплуатации

HU

Hangszóró Tracer Ringo BT  
**Használati** útmutató

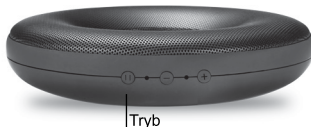
Home & Office





## INSTRUKCJE

- Naciśnij krótko (+), aby odtworzyć kolejny utwór.
- Naciśnij i przytrzymaj (+), aby zwiększyć głośność.
- Naciśnij krótko (-), aby odtworzyć poprzedni utwór.
- Naciśnij i przytrzymaj (-), aby ściszyć.
- Naciśnij krótko (▶ ||), aby odtwarzać/wstrzymać odtwarzanie.
- Naciśnij (||), aby przełączyć pomiędzy źródłami dźwięku.



## INFORMACJE PODSTAWOWE

- Odtwarza ścieżki MP3 zapisane na karcie TF.
- Kompatybilny z PC/iPodem/iPhone'em/MP3/MP4/Innymi telefonami z gniazdem typu jack 3,5 mm
- Odtwarzanie przez Bluetooth

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Urządzenie nie czyta karty TF: sformatuj kartę TF lub zmień format ścieżki na MP3.
- Brak sygnału audio przy łączeniu się z innymi urządzeniami: naciśnij (||), aby zmienić tryb, lub wyłącz, by zresetować.

**Opis działania****1. Włączanie/wyłączanie**

Włączanie: przesun klawisz w pozycję ON aby włączyć głośnik. Wyłączanie: przesun klawisz w pozycję OFF aby wyłączyć głośnik.

**2. Zmiana trybu**

Tryb BT jest trybem podstawowym; przyciśnij **II** aby przejść do trybu odtwarzania z lokalnej karty TF, przyciśnij przycisk **II**, aby przejść do trybu zewnętrzne źródło muzyki.

**3. Tryb BT****A. połączenie BT:**

Najpierw włącz tryb BT (za pomocą przycisku **II**), zaświeci się niebieska dioda i włączy tryb parowania. Wyszukaj nazwę urządzenia Tracer RINGO na swoim telefonie komórkowym lub innym urządzeniu w celu nawiązania połączenia. Po pomyślnym parowaniu niebieska dioda zaświeci się na stałe.

**B. Odtwarzanie przez Bluetooth:**

Podczas odtwarzania niebieska lampka miga wolno.

Przyciśnij krótko przycisk **II**, aby zatrzymać; przyciśnij krótko przycisk **II**, aby wznowić odtwarzanie.

**C. Połączenie przez Bluetooth**

Po otrzymaniu powiadomienia z telefonu przyciśnij krótko przycisk, aby odebrać, a następnie przyciśnij krótko **II**, aby zakończyć połączenie.

Po otrzymaniu powiadomienia z telefonu przyciśnij długo przycisk **II**, aby odrzucić połączenie.

(oprócz trybu Bluetooth można przejść do innych trybów za pomocą przycisku **II**).

**4. Tryb karty TF**

Po włożeniu karty TF zostanie ona odczytana automatycznie.

**5. Tryb AUX**

Po podłączeniu urządzenia do wyjścia audio użyj przycisku **II** aby włączyć tryb AUX.

## 6. Ładowanie

Podłącz kabel micro USB w celu naładowania urządzenia. Podczas ładowania świeci się czerwona lampka. Czerwona lampka gaśnie po zakończeniu ładowania.

### Rozwiązywanie problemów

1. W przypadku zbyt długiego odtwarzania, urządzenie może się automatycznie wyłączyć. Jeżeli akumulator jest rozładowany, należy go naładować.

### 2. Zakłócenia podczas odtwarzania muzyki przez Bluetooth.

Zakłócenia mogą wystąpić w przypadku zbyt dużej odległości urządzenia od głośnika, lub w przypadku wystąpienia problemów z łącznością.

### 3. Parowanie nie powiodło się.

Sprawdź, czy urządzenie znajduje się w trybie wyszukiwania lub zresetuj urządzenie. Zbyt duża liczba urządzeń Bluetooth w okolicy może powodować trudności w wyszukiwaniu. Wyłącz pozostałe urządzenia Bluetooth.

## SPECYFIKACJA

- wbudowany akumulator litowo jonowy 1300mAh,
- 2 x głośnik 40 mm, 3Wx2, 3Ω,
- zakres częstotliwości 70Hz-20kHz,
- S/N>70dB

## OSTRZEŻENIA

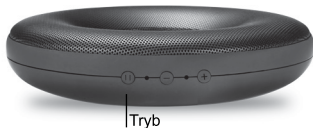
- Trzymać z dala od dzieci.
- Nie narażać na wstrząsy i uderzenia.
- Nie narażać na działanie ognia, wody, wysokich i niskich temperatur.
- Nie blokować membrany głośnika.
- Nie otwierać samodzielnie.

### Uwaga:

Urządzenie należy przechowywać oraz korzystać z niego w temperaturze pokojowej. Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Nie rzucaj urządzeniem, unikaj uszkodzeń spowodowanych upadkiem; Nie rozmontowywać, ani nie naprawiać urządzenia samodzielnie; Nie wyrzucać wbudowanej baterii do kosza ani nie wrzucać jej do ognia – grozi wybuchem!

**INSTRUCTIONS**

- Press (+) momentarily, it turns to next song.
- Press (+) and hold it to volume up.
- Press (-) momentarily, it turns to previous song.
- Press (-) and hold it to volume down.
- Press (▶ ||) momentarily to pause or play.
- Press (||) to switch between audio sources

**BASIC**

- Playing songs in MP# format which saved in TF card.
- Support PC/iPod/iPhone/MP3/MP4/other mobile phones by connecting with 3.5 mm jack.
- Bluetooth play

**TROUBLE SHOOTING**

- Failed to read TF card, formatting TF card or change the format of song to MP3.
- No audio input when connecting with other devices, press (||) button to switch it or shut down to reboot it.

**Operations****1. Turn ON/OFF**

Turn ON: move the button into ON position to activate the speaker. Turn OFF: move the button into OFF position to deactivate the speaker.

**2. MODE switch**

BT mode is the primary mode; press **II** to switch to playback mode from the local TF card, press the **II** button to switch to an external source of music.

**3. BT mode****A. BT connection:**

First turn on the BT mode (by pressing **II**), the blue LED will light up and turn into pairing mode. Find the name of the device on your mobile phone or other device to initiate connection. After successful pairing, blue LED lights up permanently.

**B. Playback via Bluetooth:**

During playback, the blue light flashes slowly.

Press the button **II** briefly to pause; Press the button **II** briefly to resume;

**C. Connection via Bluetooth:**

Upon receipt of notification from the phone, press the button **II** briefly to answer and then press **II** briefly, to end the call.

Upon receipt of notification from the phone, press the button for a longer time to reject the call. (in addition to Bluetooth mode, you can switch to other modes using **II** button)

**4. TF Card mode**

When you insert the TF card, it will be read automatically.

**5. The AUX mode**

After connecting the device to the audio output, use the **II** button to activate the AUX mode.

**6. Charging**

Connect the micro USB cable to charge the device. During charging, the red light is turned on. The red light turns off after charging is complete.

**Troubleshooting**

1. If the playback is too long, the device may turn off automatically. If the battery is dead, charge it.
2. Interference When Playing Music via Bluetooth  
Interference may occur if the distance between the speaker and the device is too large or in the event of connectivity issues.
3. Pairing Failed  
Verify that the device is in search mode, or reset the device. Too many Bluetooth devices in the vicinity may cause difficulties in the search. Turn off other Bluetooth devices.

**SPECIFICATION**

- Built-in Li-on battery, 1300mAh
- 2 x Speaker: 40 mm, 3Wx2, 3 $\Omega$
- Frequency range: 70Hz-20kHz
- S/N>70dB

**CAUTIONS**

- Keep out of reach of children.
- Never knock the speaker.
- Keep it away from fire, water, high and low temperature.
- Never block speaker nets.
- Never open it by yourself

**Note:**

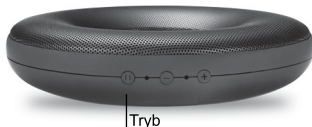
The device shall be stored and used in room temperature. Do not expose the device to rain or moisture. Do not drop the device, avoid damage caused by a fall; Do not disassemble or repair the device by yourself; Do not dispose of the built-in battery into the trash or fire - it may pose explosion risk!





### NÁVOD

- Pro spuštění další skladby stiskněte krátce (+).
- Pro zvýšení hlasitosti stiskněte a přidržte (+).
- Pro spuštění předchozí skladby stiskněte krátce (-).
- Pro snížení hlasitosti stiskněte a přidržte (-).
- Pro spuštění/zastavení přehrávání stiskněte krátce (▶||).
- Stlačte (||), aby přepnout mezi zdroji zvuku.



### ZÁKLADNÍ INFORMACE

- Přehrává MP soubory uložené na TF kartě.
- Kompatibilní s PC/iPodem/iPhonem/MP3/MP4/Jinými telefony s konektorem typu jack 3,5 mm
- Přehrávání přes Bluetooth

### ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Přístroj nečte TF karty naformátujte TF kartu nebo změňte formát souboru na MP3.
- Žádný audio signál po připojení k jiným přístrojům stiskněte (||) pro změnu režimu nebo přístroj vypněte pro resetování.

**Popis funkce****1. Zapnutí/vypnutí**

Zapínání: pro zapnutí reproduktoru přesuňte klávesu do polohy ON. Vypínání: pro vypnutí reproduktoru přesuňte klávesu do polohy OFF.

**2. Přepínač režimu**

Režim BT je základní režim; zmáčkněte **II** pro přechod do režimu přehrávání z místní TF karty, zmáčkněte tlačítko **II** pro přechod do režimu externí zdroj hudby.

**3. Režim BT****A. připojení BT:**

Nejdříve zapnete režim BT (pomocí tlačítka **II**), rozsvítí se modrá dioda a zapne se režim párování. Vyhledejte název zařízení na svém mobilním telefonu nebo jiném zařízení za účelem navázání spojení. Po úspěšném spárování začne modrá dioda svítit nepřetržitě.

**B. Přehrávání přes Bluetooth:**

Během přehrávání modrá kontrolka pomalu bliká. Pro zastavení přehrávání stiskněte krátce tlačítko **II**; pro pokračování stiskněte tlačítko **II**.

**C. Hovor přes Bluetooth**

Po obdržení zprávy z telefonu stiskněte krátce tlačítko **II** pro přijetí hovoru, nebo krátce tlačítko **II** pro ukončení hovoru.

Po obdržení signálu z telefonu stiskněte dlouze tlačítko **II** pro odmítnutí hovoru (kromě režimu Bluetooth lze přepnout do jiných režimů pomocí tlačítka **II**)

**4. Režim TF karty**

Po vložení bude TF karta automaticky načtena.

**5. Režim AUX**

Po připojení výrobku k audio výstupu použijte tlačítko **II** pro vypnutí režimu AUX.

**6. Nabíjení**

Pro nabití přístroje zapojte USB kabel. Během nabíjení svítí červená kontrolka. Červená kontrolka zhasne po ukončení nabíjení.

**Řešení problémů**

1. V případě dlouhého přehrávání se může přístroj automaticky vypnout. Pokud je baterie vybita, je nutno ji nabít.
2. Rušení při přehrávání hudby přes Bluetooth K rušení může dojít v případě příliš velké vzdálenosti přístroje od reproduktoru nebo v případě problémů se spojením.
3. Neúspěšné párování.  
Zkontrolujte, zda se přístroj nachází v režimu vyhledávání nebo resetujte přístroj. Příliš velké množství zařízení Bluetooth v okolí může komplikovat vyhledávání. Vypněte ostatní zařízení Bluetooth.

**SPECIFIKACE**

- Vestavěná lithium-iontová baterie 1300mAh
- 2 x Reproduktor: 40 mm, 3Wx2, 3Ω
- Frekvenční rozsah: 70Hz-20kHz,
- S/N>70dB

**UPOZORNĚNÍ**

- Uschovávejte mimo dosah dětí.
- Přístroj nevystavujte nárazům a úderům.
- Přístroj nevystavujte ohni, vysokým a nízkým teplotám.
- Nezakrývejte membránu reproduktoru.
- Přístroj sami neotevírejte.

**Pozor:**

Přístroj uschovávejte a používejte jej při pokojové teplotě. Nevystavujte přístroj dešti nebo vlhkosti.

Neházejte přístrojem, zabraňte poškození způsobenému pádem. Nikdy sami nerozebírejte přístroj ani se jej nepokoušejte opravit. Vestavěnou baterii nevhazujte do koše ani ji neházejte do ohně - nebezpečí výbuchu!



- Stlačte krátko (+), aby prehrať ďalšiu skladbu.
- Stlačte a pridržte (+), aby zvýšiť hlasitosť.
- Stlačte krátko (-), aby prehrať predchádzajúcu skladbu.
- Stlačte a pridržte (-), aby stíšiť.
- Stlačte krátko (▶ ||), aby prehrávať/zastaviť prehrávanie.
- Stlačte (||), aby prepnúť medzi zdrojmi zvuku.



### ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

- Prehráva MP3 stopy zapísané na karte TF.
- Kompatibilný s PC/iPodom/iPhone'om/MP3/MP4/Inými telefónmi so zásuvkou typu jack 3,5 mm
- Prehrávanie cez Bluetooth

### RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Zariadenie nečíta TF kartu: formátujte TF kartu alebo zmeňte formát stopy na MP3.
- Nie je audio signál pri spojení s inými zariadeniami: stlačte (||), aby zmeniť režim, alebo vypnite, aby resetovať.

**Popis funkcie****1. Zapínanie/vypínanie**

Spúšťanie: presuňte kláves do polohy ON aby zapnúť reproduktor. Vypínanie: presuňte kláves do polohy OFF aby vypnúť reproduktor.

**2. Prepínač režimu**

Režim BT je základný režim; stlačte **II** aby prejsť do režimu prehrávania z lokálnej karty TF, stlačte tlačidlo **II**, aby prejsť do režimu vonkajší zdroj hudby.

**3. Režim BT****A. spojenie BT:**

Najprv zapnite režim BT (pomocou tlačidla **II**), rozsvieti sa modrá dióda a spustí sa režim párovania. Vyhľadajte názov zariadenia v svojom mobilnom telefóne alebo inom zariadení za účelom nadviazania spojenia. Po úspešnom párovaní sa modrá dióda trvalo rozsvieti.

**B. Prehrávanie cez Bluetooth:**

Počas prehrávania modrá žiarovka pomaly bliká. Stlačte krátko tlačidlo **II**, aby zastaviť; stlačte krátko tlačidlo **II**, aby obnoviť prehrávanie.

**C. Spojenie cez Bluetooth**

Po obdržaní správy z telefónu stlačte krátko tlačidlo **II**, aby zdvihnúť, a následne stlačte krátko **II**, aby ukončiť spojenie.

Po obdržaní správy z telefónu stlačte dlho tlačidlo **II**, aby odmietnuť spojenie. (okrem režimu Bluetooth možno prejsť do iných režimov pomocou tlačidla **II**)

**4. Režim karty TF**

Po vložení karty TF bude tato automaticky prečítaná.

**5. Režim AUX**

Po napojení zariadenia na audio výstup použite tlačidlo **II** aby sa spustil režim AUX.

**6. Nabíjanie**

Napojte USB kábel aby sa zariadenie nabilo. Počas nabíjania sa svieti červená žiarovka. Červená žiarovka zhasne po ukončení nabíjania.

**Riešenie problémov**

1. V prípade príliš dlhého prehrávania sa zariadenie môže automaticky vypnúť. Ak je akumulátor vybitý, treba ho nabiť.
2. Poruchy v priebehu prehrávania hudby cez Bluetooth. Poruchy sa môžu vyskytnúť v prípade príliš veľkej vzdialenosti zariadenia od reproduktora, alebo v prípade výskytu problémov so spojom.
3. Párovanie sa nepodarilo  
Kontrolujte, či je zariadenie v režime hľadania alebo resetujte zariadenie. Príliš veľký počet zariadení Bluetooth v okolí môže pôsobiť problémy pri vyhľadávaní. Vypnite ostatné zariadenia Bluetooth.

**ŠPECIFIKÁCIA**

- Zabudovaný lítiovo-iónový akumulátor, 1300mAh
- 2 x Reproduktor: 40 mm, 3Wx2, 3Ω
- Rozsah frekvencie: 70Hz-20kHz
- S/N>70dB

**VÝSTRAHY**

- Držať vzdialene od detí.
- Nevystavovať otrasom a úderom.
- Nevystavovať pôsobeniu ohňa, vody, vysokých a nízkych teplôt.
- Neblokovať membránu reproduktora.
- Neotvárať samostatne.

**Pozor:**

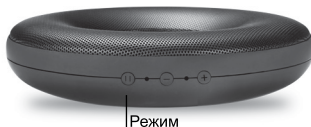
Zariadenie sa musí skladovať a musí byť užívané v teplote okolia. Nesmie sa vystavovať zariadenie účinku dažďa alebo vlhkosti.

Nesmie sa hádzať zariadením, treba sa vyhýbať poškodeniam spôsobeným pádom; Nesmie sa samostatne demontovať, a tiež opravovať zariadenie; Nesmie sa vyhadzovať zabudovanú batériu do smetí; nesmie sa vhodiť batériu do ohňa – hrozí výbuchom!



### ИНСТРУКЦИИ

- Коротко нажмите (+), чтобы воспроизвести следующее произведение.
- Нажмите и удерживайте (+), чтобы увеличить громкость.
- Коротко нажмите (-), чтобы воспроизвести предыдущее произведение.
- Нажмите и удерживайте (-), чтобы уменьшить громкость.
- Коротко нажмите (▶ ||), чтобы воспроизвести/остановить воспроизведение.
- Нажмите (||), чтобы переключить источники звука.



### ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Воспроизводит дорожки MP3, сохранённые на карте TF.
- Совместима с ПК/iPod-ом/iPhone-ом/MP3/MP4/Другими телефонами с разъёмом типа «джек» 3,5 мм
- Воспроизведение через Bluetooth

### УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Устройство не считывает карту TF: отформатируйте карту TF или смените формат дорожки на MP3.
- Нет аудио-сигнала при соединении с другими устройствами: нажмите (||), чтобы сменить режим, или выключите, чтобы перезагрузить.

## Описание работы

### 1. Включение/выключение

Включение: переместите клавишу в положение ON, чтобы включить колонку. Выключение: переместите клавишу в положение OFF, чтобы включить колонку.

### 2. Переключатель режима

Режим BT является основным режимом; нажмите **II**, чтобы перейти в режим воспроизведения с локальной карты TF; нажмите кнопку **II**, чтобы перейти в режим внешнего источника музыки.

### 3. Режим BT

#### А. соединение BT:

Сначала включите режим BT (с помощью кнопки **II**), загорится голубой диод и включится режим сопряжения. Найдите название устройства на Вашем сотовом телефоне или другом устройстве, чтобы установить соединение.

После успешного сопряжения голубой диод будет гореть непрерывно.

#### В. Воспроизведение через Bluetooth:

Во время воспроизведения голубой индикатор мигает медленно. Кратко нажмите кнопку **II**, чтобы остановить; кратко нажмите кнопку **II**, чтобы возобновить воспроизведение.

#### С. Соединение через Bluetooth

После получения уведомления с телефона кратко нажмите кнопку **II**, чтобы снять трубку, а затем кратко нажмите **II**, чтобы завершить вызов. После получения уведомления с телефона долго нажмите кнопку **II**, чтобы отклонить вызов (кроме режима Bluetooth, можно перейти к другим режимам с помощью кнопки **II**).

### 4. Режим карты TF

После вставки карты TF она будет считана автоматически.

### 5. Режим AUX

После подключения устройства к аудио-выходу воспользуйтесь кнопкой **II**, чтобы включить режим AUX.



**6. Зарядка**

Подключите кабель USB, чтобы зарядить устройство. Во время разрядки горит красный индикатор. Красный индикатор гаснет после завершения зарядки.

**Устранение неисправностей**

1. В случае слишком долгого воспроизведения устройство может автоматически выключиться. Если аккумулятор разряжен, его необходимо зарядить.
2. Помехи во время воспроизведения музыки через Bluetooth. Помехи могут возникнуть в случае слишком большого расстояния устройства от динамика или в случае возникновения проблем со связью.
3. Не удалось выполнить сопряжение  
Убедитесь, что устройство находится в режиме поиска, или перезагрузите устройство. Слишком большое количество устройств Bluetooth поблизости может вызывать трудности при поиске. Выключите остальные устройства Bluetooth.

**СПЕЦИФИКАЦИЯ**

- Встроенный литий-ионный аккумулятор, 3,7В/500 мАч
- 2 x Колонка: 40 мм, 2,6Ω, 3Втx2
- Диапазон частот: 70Hz-20kHz
- S/N>70dB

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Хранить в недоступном для детей месте.
- Не подвергать ударам и вибрациям.
- Не подвергать воздействию огня, воды, высоких и низких температур.
- Не блокировать мембрану колонки.
- Самостоятельно не открывать.

**Внимание:**

Устройство следует хранить и пользоваться им при комнатной температуре. Не подвергать устройство воздействию дождя или влаги. Не бросайте устройство, избегайте повреждений, вызванных падением. Не разбирайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно. Не выбрасывайте встроенный аккумулятор в корзину и не бросайте его в огонь – это может привести к взрыву!



### ÚTMUTATÓ

- Nyomd meg röviden a (+) billentyűt, a következő szám lejátszásához.
- Nyomd meg és tartsd benyomva a (+) billentyűt, a hangerő növeléséhez.
- Nyomd meg röviden a (-) billentyűt, az előző szám lejátszásához.
- Nyomd meg és tartsd lenyomva a (-) billentyűt, a hangerő csökkentéséhez.
- Nyomd meg röviden a ( ) billentyűt, a szám lejátszásához/megállításához.
- Nyomd meg az ( II ) billentyűt a hangforrások közötti váltáshoz.



### ALAPVETŐ INFORMÁCIÓK

- TF kártyán tárolt MP3 kiterjesztést lejátszik
- PC/iPod/iPhone/MP3/MP4 és más 3,5 mm-es jack aljzatú telefonokkal kompatibilis
- Lejátszás Bluetooth-on keresztül

### PROBLÉMA MEGOLDÁS

- A TF kártya nem olvasható: formázd át a TF kártyát vagy változtasd meg a kiterjesztés formátumát MP3-ra.
- Nincs audió jel más készülékekkel való csatlakozáskor: nyomd meg az ( II ) billentyűt, hogy módosítsd az üzemmódot, vagy kapcsold ki újraindításhoz.

## A készülék működése

### 1. Bekapcsolás/kikapcsolás

Bekapcsolás: a hangszóró bekapcsolásához csúsztasd a billentyűt ON pozícióba. Kikapcsolás: a hangszóró kikapcsolásához csúsztasd a billentyűt OFF pozícióba.

### 2. Üzem mód kapcsoló

A BT az alap üzemmód; nyomd meg a **II** gombot a helyi TF kártyáról történő lejátszás miatt, nyomd meg a **II**, a külső zenei hangforrás üzemmódra való átváltáshoz.

### 3. BT üzemmód

**A. BT csatlakozás:** Először kapcsold be a BT üzemmódot (a **II** gomb segítségével), egy kék színű dióda világítani kezd és bekapcsol a párosítás üzemmód. Keresd ki a készülék nevét a mobiltelefonodon vagy más készüléken a kapcsolat létrehozásához. Sikeres párosítás esetén a kék dióda állandóan világítani fog.

**B. Lejátszás Bluetooth-on keresztül:** A lejátszás során lassan villog a kék jelző.

Leállításhoz nyomd meg röviden a **II** gombot; a lejátszás újraindításához nyomd meg röviden a **II** gombot.

#### **C. Csatlakozás Bluetooth-on keresztül**

A telefonos értesítés fogadása után nyomd meg röviden a **II** gombot az értesítés fogadásához, majd nyomd meg röviden a **II** gombot a kapcsolat befejezéséhez.

A telefonos értesítés fogadása után nyomd meg hosszan a **II** gombot a kapcsolat visszautasításához. (A Bluetooth üzemmód mellett a **II** gombbal tud más üzemmódba lépni)

### 4. TF kártya üzem

A TF kártya behelyezése után automatikusan beolvasásra kerül a kártya.

### 5. AUX mód

A készülék audio kimenethez való csatlakoztatása után használd a **II** gombot az AUX üzemmód bekapcsolásához.

## 6. Töltés

Csatlakoztasd az USB kábelt a készülék feltöltéséhez. A töltés során világít a piros jelző. A töltés végeztével elalszik a piros jelző.

### Problémamegoldás

1. Túl hosszú lejátszás esetén a készülék automatikusan kikapcsolhat. Ha lemerült az akkumulátor, fel kell tölteni.
2. Zavarok a Bluetooth-on keresztül történő zenelejátszás alatt. Zavarok akkor jelentkezhetnek, ha túl nagy a távolság a készülék és a hangszóró között, vagy ha zavar jelentkezik a csatlakozás során.
3. Nem sikerült a párosítás. Ellenőrizd, hogy a készülék keresés üzemmódban van vagy indítsd újra a készüléket. A túl sok Bluetooth készülék a környéken nehézséget okozhat a keresés során. Kapcsold ki a további Bluetooth készülékeket.

### SPECIFIKÁCIÓ

- Beépített lítium ion akkumulátor 1300mAh
- 2 x Hangszóró: 40 mm, 3Wx2, 3Ω
- Frekvencia tartomány: 70Hz-20kHz
- S/N>70dB

### FIGYELMEZTETÉS

- Gyermekektől távol tartandó.
- Rázkódástól és ütődéstől védendő.
- Ne tegye ki sugárzó hőnek és nedvességnek, valamint magas és alacsony hőmérsékletnek.
- Ne takarja le a hangszóró membránjait.
- Önállóan ne nyissa fel.

### Figyelem:

A készüléket szobahőmérsékleten kell tárolni és használni. Ne tedd ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

Ne dobald a készüléket, kerülöd a készülék leesése okozta sérüléseket; Ne szereld szét, ne javítsd meg saját kezűleg; Ne doböd ki a beépített akkumulátort a szemetesbe, valamint tilos tűzbe dobni – robbanásveszély!



## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Megabajt Sp. z o.o. ul. Rydygiera 8; 01-793 Warszawa deklaruje, że wyrób

Identyfikacja wyrobu

**Głośnik TRACER  
Model: RINGO BLUETOOTH  
KTM 45685**

Spełnia wymagania zasadnicze zawarte w postanowieniach Dyrektywy  
RED 2014/53/WE  
RoHS 2011/65/WE

### Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

- EN 60665:2014 Elektroniczne urządzenia foniczne, wizyjne i podobne -- Wymagania bezpieczeństwa
- EN 301 489-1 V1.9.2:2011 Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM) -- Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i służb radiowych -- Część 1: Wspólne wymagania techniczne
- EN 62479:2010 Ocena zgodności elektronicznych i elektrycznych urządzeń małej mocy z ograniczeniami podstawowymi dotyczącymi ekspozycji ludności w polach elektromagnetycznych (10 MHz - 300 GHz)
- EN 301 489-17 V2.2.1:2012 Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM) -- Norma kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) dotycząca urządzeń i systemów radiowych -- Część 17: Wymagania szczegółowe dla szerokopasmowych systemów transmisji danych
- EN 300 328 V1.9.1:2015 Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM) -- Szerokopasmowe systemy transmisyjne -- Urządzenia transmisji danych pracujące w paśmie ISM 2,4 GHz i wykorzystujące techniki modulacji szerokopasmowej -- Zharmonizowana EN zapewniająca spełnienie zasadniczych wymagań zgodnie z artykułem 3.2 dyrektywy R&TTE
- IEC 62321:2015 Oznaczenie wybranych substancji w wyrobach elektrotechnicznych

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: 16

Warszawa dn. 10-05-2016

**MEGABAJT** Sp. z o.o.  
01-793 Warszawa, ul. Rydygiera 8  
tel. 833-11-99, fax 839-86-06  
Regon 012726986, NIP 525-19-17-106

KIEROWNIK  
ds. Serwisu i Certyfikacji  
*Grzegorz Guzowski*  
Grzegorz Guzowski

Grzegorz Guzowski  
Kierownik ds. Serwisu i Certyfikacji  
[imię i nazwisko oraz stanowisko osoby upoważnionej]







Symbol odpadów pochodzących  
ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego  
(WEEE - ang. Waste Electrical and Electronic Equipment)

Użycie symbolu WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być traktowany jako odpad domowy. Zapewniając prawidłową utylizację pomagasz chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu niniejszego produktu należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych, dostawcą usług utylizacji odpadów lub sklepem, gdzie nabyto produkt.



**tracer**<sup>®</sup>

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa